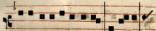


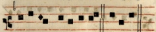
Rimel Rimaki



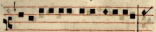
pa flo wa nya ù pa li gni: gò na pa flo-



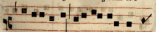
wa ke me ne oq pa wa fòl, ku fca ke,



i voi di ke di la mo ya. H e di te.



C e tar de fi go di a di blangui fan bi o



reddu o wa ma, i se kao fan, var da
o-oi

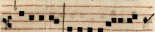
Officiy ed Marwah



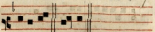
o-oi za bodde fer gem, ò o ni ne po-



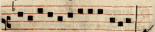
ena ke put te moye, ke yimé za kichù



farba moyoy; a kochie u ù fò ù



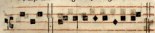
po koy moy. K e gis.



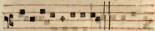
po koy véc ni da ruy gaima Go ipo di ne,
i-oi



I sje lof vandešega šjijača gni ma-



Ho dno. Ky glo, ho ama, šak ka sij tu.



Ho dno se po klo nitte ša.



Aha V pu o. E v o v i e.

Psalm 6.

Riki moye škama priim Gospodine: razumy na-
pay moy:

Pazi glo medicez moye: krogša moy, i Bore moy,
Yeršča k' rebbi melan, Gospodine: i yurščicki uš-
tini glušmoga.

V yurščiču šani kod tebe i gledašiču yere nijšibog,
horo.

horechi nepravnost.

Nachie pribivni polik tebe zlobnyk natche nepri-
dveni prihati prid ocyu vsoyem;

Marnosi nishji, koyi dšičy nepravnost: pogubi-
chi eš sji, koyi go vomešane;

Olovika od koroj, i limbonoga nena vidičičie:
Gospodine: aya i moshčeva miloludya vraga.

Vitšičie i kucha vsoyi: klaganichie k' vsoyem
štoy, vsoy i šrihu pašma.

Gospodine vachi mene, i pravci vsoyoy: radi nepravi-
tost moyš upre v'oi prid lijem vsoyim put moy.

Yere nij i ušje gniš ščina: šeršye gniš šakš.

Grib v'oreni: yel garlo gniš, yemga šayim podhi-
bno cigišu šak gniš Gospodine.

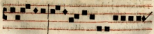
O dpaš od miš, šoyš, po moshčeva od gniš semš-
lošij pravdeni gniš: yere d'riš tebe Gospodine.

A v'elšičie š, koyi ušy i tebe i d' v'elšičicki rido-
vni, i prib' v'elšičie i gniš.

I d' v'elšičie i tebe š, koyi glube imer v'oye
yerešicki i' klaganichez pravdenoga.

Gospodine k' šony škama šakš, konye vraga: ok,
rimaš na.

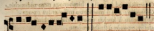
Pokoy v'eni: i oš



Ant. V pu o. Gospodine Bore moy pridijem
P



lipna vu opan pu moy.



Ant. Obratit Gospodine. E w o w a e.

Přilam 6.

Gospodine, á ggnj vu tvotom ne pokřasj mené: ni á lechi tvoyaj ne podeplyj mené.

Přemilaj mené, Gospodine, přičem námochná: od drov-va mené Gospodine, yčela šuščična kohl mo-ja.

Idiša moyá šuščična yčel-velé: Allin Gospodine, tyš dólé.

O bratit Gospodine, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

Yčel-velé, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

Yčel-velé, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

Yčel-velé, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

Yčel-velé, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

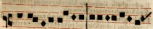
Gup

Obratit od mené tš, á býi dššajom nepol-vené: yčel-velé, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

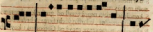
Yčel-velé, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

Zuščična, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

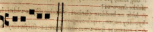
Pokoy: i ost.



Ant. Obratit Gospodine, i semj dššá moyé



yčel-velé, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.



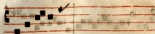
Ant. Dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

Přilam 7.

Gospodine, á obratit od mené: yčel-velé, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

Obratit od mené: yčel-velé, i semj dššá moyé: šuščična, uššat mené, čeh šuščična yčel-velé.

P a le

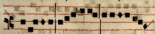


i. ost.

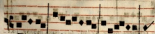
Canto ij.

Tol. 10:

D Ošdytje daci moyoy zavor moy: ipšičičin-
prušičin menai bešidennye moye. Govorotch-
in upokolsti dace moye, rečičičin Bogye: Nemoy
meni ošidai. V koi menai, ocmi tade menē šidai?
Akoišij menai došob, da opigykac menai, i prušič-
menai, agh riki vovoyš, i šico-vovoyš od nemilich po-
mōšak? Tōšičebbi ošid palai, ili kakono ogyda
čyrotk, i tij chieš ošidai? Tol kaporo dnaj člo-voco
dnaj vovoy, i godičičenoyi, kakonoš vrimeni člo-
vovoy, da šičič nepri-vnošt moye, i gish moy iz-
kijak? I kazanič, yev rāšim niča nemaišo ucino,
ne budōčabi nako, koyi mox izriča vovoy vōidri.

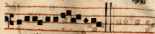


G Koyi uličičivo Lazari iz grobā šinardēcha,

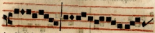


Tij gima Gospodine Iaruj pōkoy,

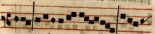
i mijšo



i mijšo od opoklenja.



K ojučičak dōyechi, šidai šjrov, imenai



111, i šiči pō ag gōš. Tij gima.

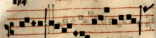
Canto iii

Tol. 10.

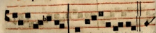
R adič vovoy, Gospodine, ucinališu menē, šiči-
vōidliču menē šepa i okolo, ošako šičičiče,
šičičiče menē? V špomenišk, mošim, diši, kakono
šiči ucino menē, i šiči prūšičiče menē povōinai. Nijšiči-
mo, kakono mōško ošičičo, i kakono šičičiče ucino š
Kōšim, i partu ošičiče menē, kašičim, i šičim šiči-
pōdi menē. Xrōšič, amillošōdyo pōdiš menai, i po-
bōdyenye vovoy čič vōdyo daci mōga.

e

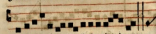
odg.



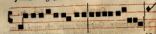
1. Gospodine, kadi buđde ti dōyechi, šelisi zangša.



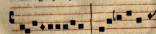
gdakaf šelisi od obzara šelba vōyša.



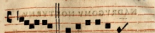
yešlam šegrišio vōš ševōde mō y.



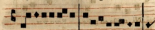
2. Od Veigōnyā moyi šelrišio, prid tobom zāša.



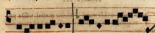
nglāyem šelrišio buđde dōyechi, šelisi dōi.



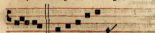
nemoy menš ošlāsi: Yešlam šegrišio.



3. Pōbōy vōi ni dōriy grāma Gospodine:



i šelriš vōzdašegna dōi zā grā



ma. Yešlam šegrišio

NADRYGOMV NOKTVANV.



Ans. Ni mišlu od pašar. E-vo-rac

Psalm. 11.

Gospodin vrida mene, i nečie meni naša pomagnani naša mišlu od pašar ondye mene namišlio.

Varh vodu od pokrjpljenja odšelnoye: dafu moyu obrinoye.

Davoye meni varh ulga od pri vodu: radi imena slova.

Ydre, i ako biddem kodici po sred sinu od smerti, nečieše boyatod zila: yreči of smiden.

Scihkačevoye, i šhipovoy: onišu meni uskila.

Pripravovodupid liqem moyim tarpca: pričiva onama, koyi našliše me.

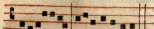
Opridloš, i alya gli vva moyu: a calca moyi optyaycha, kolikoye šipa.

I našlošdye vovye šljidichie meni: i šli dnevni akovci moga.

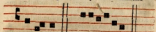
I noka

Iteki pebivom i kuzhi Gospodine vov: i v prudu gory od dnu.

Pokoy vjemi: i ost:



Ans. Ni mišlu pašar ondye mene namišlio



Ans. Sagnjčevaya: E-vo-rac.

Psalm. 14.

K'Tebi vad vjegal Gospodine dafu moyu: Beze moyu i sebile ualidayem, nečieše zašidni.

Nše polnoyali mudac neprengjlymoy: yreči šikoljcy koyi podnoše obe, nečieše zašidni.

Zafraškile šli nepravna cinocchi: varhu ispravno.

Pše vovye Gospodine ukani meni: i ulga vovye našli meni.

Vpravni meni i šlini vovoye, i našli meni: yreči ti Bog špafay: moy, i tchela podnoše vds dnu.

Všpomeni od pomilo vovya vovych Gospodine, i od našlošdye vovych, koyiše od vjeka.

S šgr

S agrīskanya mādeṣi moyā : i namanneṣi moyā neṣṣ-
pomegnīy.

F ā milolerdya ru āru spomenik ed mene tji: qicoh do-
brota ruoya Gospodina.

S -lika, i prava Gospodin : qicoh otoga durtiche
nikon ligriṣerebira ā pāru.

V paravouchie krāte āfada : naititiche tche pāru
foya.

S ikaliṣṣi pāru Gospodinorimilolerdya, i lliana ālūo-
chima uranovānye gnegovro, i ādociāntra gne-
gova.

C icoh linnena vōga Gospodine imilovouchieṣe va-
th grōha mōga : yereye imogglā.

T kōyētlonk, kōyē boy Gospodina : nikonye ṣa-
vō gnomu ā pāru, kōyē obras.

D ālcachie gnegovro ā debrth postvati : i ṣimra-
gnegovro postchūnichie armgha.

V knippenṣevoye Gospodin boyetchimuk gnegā i
nūlōvāntrō gnegovro, diṣe ocān ye goma.

O cōi moyā vāda k' Gospodina : yerechū on āk' nū-
ā i ālcāye rogghar moyā.

O bānā nā mene, i pōmūṣoy mene : yerechū yelinoṣ,
ābūghyā.

T upovōrya ṣepā mōgaurmānāilafē : ād potrebā
moyā i vādū mene.

F oghelṣepodniacūlro moyā, i trād moy : i proṣi
ālcōhka ligriṣonyā ruoyā

O bānā nā neṣṣreṣṣe moyā, yereṣe urmānāil :
māvōlye nācparavōm nānāilē nā mene.

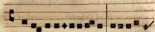
Z ācōra

E ācō-ṣoy dāfku moyā : i trvādū mene : techaik nāf-
rarnāi : yerechū āllā ā tche.

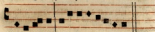
F qāvāni i prava prānānōkē k' mēnāi : yerechū
podnōfō tche.

O lōbo-ā Bōm lēnāle w : ānāyā rāgo-vānyā ālyōth.

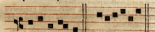
F ākōy vōjōn : ād.



A m. Sagriṣkanya moyā, incinātrā



neṣṣpēmī Gospodine.



A m. Vitroym, dachū vādū. E v o v a r

P. m. 14

G Gospodin proṣṣegghēye : i i ṣpānēye moyā, ād
kōgachū urboyan?

G Gospodin āl'ānēgl āvōtā mōga : ād kōgichū ne-
pōmū.

Ⓞ āk'k'k'

D ôkêlê pabîzarîya warî menê wendîzêglî : dî yedî
mêlî moyî.

E oyi peçale menê neprîzêglî moyî : onsa obnêdêglî
î pabîzî.

A kîlê salîsan peçêh menî -royîka : nêkîelê wêz-
yurî serçe moyî.

A kîlê pod-rîghîne pîçîra menî bîyî : î otogachîa,
vî asîrî.

Y edîdîm pîçîo od Gospodîna, otachîa îkîmî : dî
pîbî-wîm î kacchî Gospodînaroy sê dîwîrî sî-wî-
rîmîga.

D î glêdîm nîkêfîs Gospodînaroy : î pobêddîm çîrîru
gîngorîna.

Y eroyê lîkîo menê î pîbî-wîlîkîsî wîmî : î dîwî od
wîlî wîlîkîdî yêkî menê î lîkî-wîkîsî pîstîwîkîsî
dîga...

N î kîmîmîyêyê wî-wîlîo menê : î salîyê wî-wîlîo glî-
wî moyî warî neprîzêglî moyî.

O wîkîsî, î pîstîwî-wîkîsî î pîbî-wîlîkîsî gîngorîna
sê bî od wî-wîlîyî : wî-wî-wîkîsî, î pîstîwîkîsî gîngorî-
nî Gospodîna.

Y wîkî Gospodîne glî moyî, kîyîmîmî wîpîsî kî wîkî :
pîwîlîyî menê, wîkîkî menê.

T êkî wîçê serçe moyî, wîkî-wîkî wîkî obîlî moyî :
obî-wîkîsî wîwîga Gospodîne î kîwî.

N e od wî-wî-wîkîsî wîwîgîwîdî menê wîe obî-wîkîsî wî-wî-
kî od lîghî wîwîga.

P wî-wî-wîkî moyî bîddî, wîe obî-wî-wîkî menê : î wîpî-
kîkî menê bîwî wî-wî-wî-wî-wî moyî.

Yer

Y êkî-wîkî moyî, î mîmî wîwîkî od wî-wî-wîkî menê : î Gos-
podî-wî-wî-wî wîkî menê.

Z îkîmî pîstîwî-wî menê Gospodîne î pîwî wîwî-wî : î
wî-wî-wî menê î wîlîyê pî-wî-wî çîkî neprîzêglî wî-
wî.

N e pî-wîyî menê î dî-wî-wî wî-wî-wî od wî-wîkî menê : wî-wî-
kî od wî-wîkî pî-wî-wî menê wî-wîkî neprîzêglî, î dî-wî-
lîyê neprî-wî-wî wîkî.

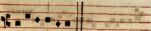
V wî-wî-wî, dî-wî-wî glêdîmî dî-wîkî Gospodînaroy wî-wî-wî
od wî-wî-wîkî.

P wî-wî Gospodîna, wî-wîkî dî-wîyî : wî-wî-wî-wî serçe
wî-wî, î pî-wî-wî Gospodîna.

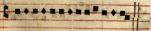
Pî-wîyî wî-wî-wî od



Ans. Wî-wî-wî-wî, dî-wî-wî wî-wîkî dî-wîkî Gospodînaroy



î wî-wî od wî-wî-wîkî



† Namîkîsî gîkî Gospodîna Epîgîlî-wî-wî-wî-wî

R

Oig.

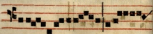


Odg. Š go glavi jami, jeka ofega.
Odg. tak. *was potavun*

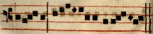
Črebye. 21.

Tak. 13.

O Dgortel menni: kolickr imama nepel'vaošli.
i grube, zlocitil'va moyi, slagitel'soya ubini
menni. Gornobraz ovoy kriek, i kajak menč nepre-
teglja svoga i Pravitva listu, koga vitar gubbi, ka-
zok meščičil'vo svoye, i šlimopulba progornik.
Pjisek bo pravitva menni porokoli, i šicri menč hoo-
luc gubim'va šli moye. Postavioš ū kladiu upoga
moyu, i togledloš de šlagz moye, i štoppe šoga mo-
yeh rarničil'loši. Koyile imama, kakono tigh'gaitye,
lkonanti, i kakono laglita, koyile izide od gogus.



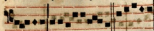
Odg. Spomenik od menč. Baxc yreč. yevitar



šivok moye. Nihimo pogledaš pogled šle-vicy



7. Iz dubina svoyih k'vbi Gospodine, Gospodine

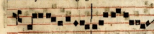


u šlicj glah mō ga. Nihimopogledaš

Črebye.

Tak. 14

C Lovik rodyga od zeme, i krakko svitac, i šte-
bi, napoglyne množih zlocitil'va. Koš, kak-
no svay, izlani, i škerkiš, i biy' kakono širma, i mi
kadur ū šli omu šli yane prubiyu. Ter doštoyno šlijenil'li
vartovakka orvotni oeci svoye i do-vešti gogē i to-
bom nā šed i Tkarnose, acinam ošlacitil'm šimnō
vach'at Teli nē n'škopi šim yeli: Krakkoš dnoš do-vešti,
biy' našlaga gogov'voh pri šebi yeli: postavioš kraye
gogov'vye, koyile nē čie močte prubiyu. Oššip' nā
lahno od gogē, nēšā potinac, došim zadyvoni do yde,
kakono nymemka, dno gogov'v.



Odg. Yaoh menni Gospodine, yitelam tebe

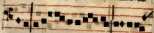
šlicj 13

R. 1.

G.



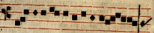
Sprišelo ti zivot moy, Slozha uciniti zhi



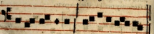
činiak: Kimechis pobigheani, neggo k:



tebbi Boze moy: Pomiluy mené, dozim

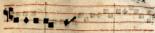


budlek doychiú nispodgnim d



• Dákye moyi knicheni zeld: neggo tij

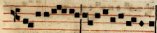
Gospodine



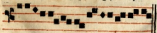
Gospodine pomiluy mené: Pomiluy mené:

Chyry. vj

Téche menio-vo podani, di ú pabli zalky piti,
i úkryty mené, dozim námojde gnyú: moy,
i odličie méni vryne, ú koyé spoménie od mené
Mukh, di martve chovik opem gnyú (Fé st, do-
ro, ú koyé šedí moyú yem ú zchitím, dozim dojde pú-
mignoty moyé: Zvontichestvené, i yčhu odg-
voriti tbi: úgu rika rucyoh podtrichické dčhušca.
Tij si bo pomiluy moyé izbrojio: alimipredli gnyú
moyé.



• Odg. Ne upománi Gospodine gnyú moyé:



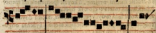
• Dozim doychek, šidni šy pe oggá



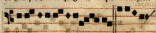
* Vpovei, Gospodine Boze moy, prid lipem



travim per moy. Decim deyelo



* Pokoy vsjemi darly grama Gospodine: isjlokt



avadašgna šjula grama. Decim deyelo.

Large decorative initial or ornament at the bottom of the page.

NA TRAYEMY NOKTYRNU



Ave Vgodno bjele

Large decorative initial or ornament at the top of the page.

Čikayuchi rekoh Gospodine: i obradit' menij

i šiki malhe moye: i izvede menj te yamni

ed abocetve, i v kile od gladišer:

i postan-ot vash šajne soggha moye: i uper-ot

posthaye moye.

i ulocoyt dulta moye: i zinku novu: pištin Bogga

zafema.

Gladatichie manazi, i urboynicicic: i zaficic d' Gos-

podine.

B lixeni clovik, kšgaye Gospodinove ššhaye gnegat-

ve: i nije obario na rishur, i mahandh lan' ve.

M nozzhik' uenio ty Gospodine Boze moye: i zanjra

traya: i mišama travimayt, koyi prakoon yestobit.

N avo šhiošim i go-voicim: i Yamsoalich' vash

braya.

P odes šhio, i prikavalit' nije: bocho: i abhufi vash

šhio menij.

M olkashicoh, i šhgrish nesh upjako: tadd rekoh, E-
vo idem.

N šgl' v'ed pišma od menj upjano yest: di bsh' v'icoh
botijnyé

Nepriategli moyi rekšice sli menii : Kadščye amrišpi,
i pošli meni imare pnegov-vo.

Iako slišake y dabi ogliš dno, takšha govorake : šarpe
pnegov-vo šokoppilost nepriavost tibi.

Palazake in voin : i govoviške na tšilbo-

Pazova menii šapuha sli nepriategli moyi : pro-vo
šokšičubami zla.

Hje nepriavost poštarvali pzevo-mogali

Toš, kroy špi, nešha prišoxini, da utarime!

Tre šlo-ak mira moga, š koga uliš, kroy yodrašce.
krišha moye urščicci vosh mené prurachione.

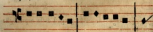
Ašij Gospodine poštilly mené, i ul karšu mené : i va-
niščinu ganna.

Vo vengšam pošnio, yepši bošbio mené : yšrele nešči-
ie obelšini nepriaci moy vash mené.

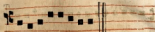
Amené šech pzevednošti primio : i pokripišti mené
prišlijem vovym š vake.

Dignošovoglieni Gospodine Boog larščev od višk, i do
viška : bio, bio.

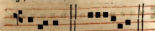
Pokoy višeni : i oš.



Ans. Ozavri Gospodine dššha moyu, yšrešam

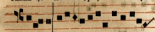


šigrišio ubbi.

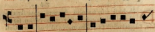


Ans. Xšplšye : E-vo-voe.

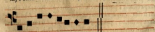
-Pššlam 41' Kakono selj yelšjani. li. 23.



Ans. Xšyal aye dššha moyi k' Ba ššga



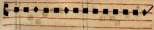
ššvorna : kadš čhuš dšyechi, i prišičarščičiše



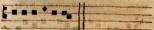
prišlijem Gospodinovim!



† Ne Prädij zivnim dacek spovijdyšichisubbi



Odg. I dafz, uboznih rvojih, ne yibat avovi



d a s fa th e

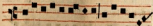
Ocer nak! vai porlyno

Čerajc vi

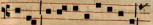
Tob 17.

Dšchielé moy lednici, dnevni moy šerich-
chick, i dno mené oštaye grab. Nifam šagrij
klo, i ū goskajih švoj okko moyé. Ošobodi mené Gos-
podine, i polta vni mené kod tebe, i shaya rika ar-
voté protiv mené. Dvija moyé prokš, mibšak moyé
razperkalla, peccalocchi šerje moyé. Nöchš obrá-
nš ū dín, i opet zé minamú ofam špjetk. Akó bud-
dém podnozi, paklajc kuchia moyé, i ū emimabšmú
próštro odrič moy. Šagrijayu rekoh, Čtájš moy: mi-
tu moyé, šeltra moyé, gervants. Gospodinyc dákbe
šdá

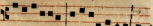
šdá paštkunyc moyé, i ušarpgičayc moyé: Tšyješ
Gospodine boar moy.



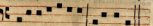
Odg. Grišlocchi yafaktidín, i nepokájac-



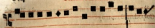
chšé, štráh šmerna šmochiaye mené: Yere



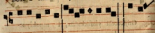
ū pakšú niye niyednoga oštupa: Pomiluy



mé né Do xe, i šh rí zá mené,



Beaz, ð Inngv trooyð lürlat menð, i u kappre



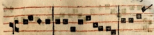
li trooyg, ð llobodi menð, Yero ð pakka.

Comac vög

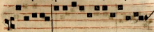
7. 19.

K kosi moyð, ikandi vðife með, þrianglyg,
kosi moyð, i öðriglyngla lürlatlar öko ráðe
trooyð; Þomilayre menð, þomilayre menð, öðra
vð þriðeli moyð, yðre rüka Gofpodnora rüglu.
menð: Comð þrianglyngla menð, kakono Beoz, i ð öðri
moyðu nafchü röte! Tæche menð þodnu, ðak-
upifli befidhaya moyð stocherna dani, ðak moyð
þerom g vöðdenimad kágnai, i na plafi ad öðra, ði
dögum leðaba ni krcimera? Znam be, ða öðkápungl
moyð rüve, i ð neppofedudan, ðichu izarmayr uk-
rluati: i openachuk oþarnai kancem moyðum, i ð pak-
moyðu eglé ðak hio Boggs íþafingla moqa. kaga im-
mamli ya gledai, i occi moye i ledai imaiyu a öð in-
ni íþelngheoye orvo astayre moye ð þarfij moyð.

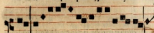
Ölg.



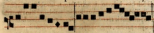
Ölg. Gofpodne, þö chu möna, remöynerü-



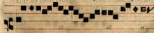
ðai: rüða ðofoyno þrid hijem trooyim ni.



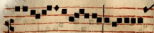
Amacino: nato þodam vöðanefve trooyð



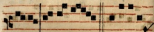
Da tij Beaz íncrlük nepprovöð moyð.



ð Vöðena öþeri menð. Gofpodne, od us.



pride moje, i od sigurnosti moje ociti

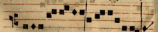


me ne. Da ti je. Bez

Canto. in.

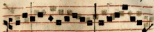
T. 1. 11.

Cantata in trocchio in re minore: Koyi, ohda bud-
dem bio ikoncia, di merobit okkuzarile. Oh
di beh bio, kapore, di nebeh bio, in trocchio paurifin u
prie. Jodiche se kapore oferfinti malavast dani moyat
Pepistidite mené, di propiacem milidino balerom.
moya: parvo, neggo poydem, i re verimé, u etan-
glu crastu, i pokrivené maglom smannem: u sm-
gim od zalosti, i od mija, igalno sima od imam, i
npestan sed, neggo rakovino spantaje pebira.

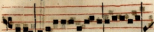


Odg. Oslodit mené Gaspidine od pira paghro-

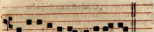
-ah



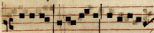
ah, koyi gvardena vrela vrela, i pila-



daoh pitar, i daoh grimaufipodgabi-ri-



dah rebe. Koyi bistu u makah od omira



4. Vapiyuché, i govorecchi, doklofi odla-

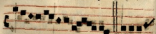


pitng. naG. Ko yi bi j hu

217 v T Po.



* Pasky vniesti darly gram Gospodine : i stisloft

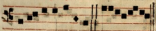


vradabgar stisib grima. Kaybilu.

Dviggli odgovor, O sbodi naze Gospodine, Kayle gorvni si das Vspeneniya od isih mervish, i kada ik potvori deyar dnyay. Ikhya od isipia.

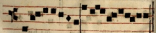
NA HPALAH.

Podignok polubna dmitana.



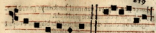
Ame Vradovnichie Gospodine, EVOVAS.

Psalm. Pomiluy mni Boze. kn. 26.



Ame Vradovnichie Gospodine kolti podalvor;

* Vysk



* Vskai Gospodine, EVOVAS.

Psalm 74.

T Ebiis prishya piasin Boze u Sionu : i rebishele. vebis zavvor u Yerusalem.

Vlignitoye za moyu : k rebiche shakla per dnyach. Kigi od nepravich primidshavach nia : a vshchete. vurb nemolotij qstich shillo vad.

Blacni, bogali obrlo, i primio : prbi vachic u dno. rsh vroyh.

Napomnichimole u doberih kuchir vroye : sharye garova, vroy, zamena u apry vashli.

Vskai na Boze shalidit vo nufce : ushaye shih kraina od zanghr, i u moru daleko.

Spravlyayete gura u krippah vroydy, pripalan moglochtvom : keyi smichuyek paccina mostku, buccnyo vady sh gna.

S mianichete naroda, i urboyanichie, keyi pad vroye po kniysh, od shiga vroyh : izlanyo puvargna, i vechi obeknichie.

Pobodishi zemlya, i opoyishi gna uzmiroshie, obogunigra.

R ieka shaya napomnichaye voda pripodvoshi pichu gna : yshye vsho shava gna.

T 1

D avroye



Am. ifakki dñh. E r o r a c.

Milam. 147.

H valiz Gospodina : nebela : hvalnega na vlog-
nah.

H valnega si Angeli gregorovi : hvalnega ste kripposi
gregorovi.

H valnega sanje, imificicna : hvalnega ste z vinda,
z dñplati.

H valnega nebela od nebela : hvalnega ste, koje vish ne-
bela ysti, hvalite Imme Gospodinaro.

Y žrye on nebela, i uvalitale : oye zapoviddio, i
frozilale.

V flanovalitoye, i ša rijk, i ša rijk rijk : zapov-
idye flarovo, i nechie mimosychi.

H valiz Gospodina izatem glaz zmyygi ste dabiaz.

O gage, gald, frigh, marat, dal od gromovna : ko-
ya cne rje gregorova.

G ote, iše glavice : derova pladovna, i sh codri.

X rina, i valitika šopye zmyygi, i poqye pishane.
kragi

R righ od tem glaz, i sh paji : poglavice, i sh hval-
gonglar.

M istocbi, i doreci, flargis' mlyhimi, hvalite Imme
Gospodinaro : yre uvaliteno ysti Imme greja latogya

S povijidnye gregor-ov-nash nebela, i tem glaz, i la-
valitoye rone paku daga.

P illan shma shema gregorajim : finovom lariclo-
vno, paku pribitoychicnate k gromu.

Milam. 147.

Z Acinaye Gospodina zacinku nozova hvalagne-
porova i garyi od shraga.

V hvalite Imme i gromu, koje yst uctinogoya : ilino-
vi Stebnog uprago valitni kragi shoma.

H valite Imme gregorova i kolbi i budgaj i Plakira
frozvali groma.

Y zchojagodno Gospodina i paku doma : i uvalit-
elie krode na spashnye.

V valitoye valitne shoma i valitoye valitne i
nizhatoyih.

V zva shoma : hvala i gudu gaih : i maci obilicnani i
rikah gahovih.

Z i uctinim colim i narednih : pokoraya i paji.

Z shoma kragie gaih i klidich : i valitoye gaih i ody
hvalit gromovnih.

D pacine na gaih sad upijani : flarova ova ysti shoma
shyem gregorovim.

Milam. 147.

H valiz Gospodina i shyih gregorovih : hvalite
ga i uvalitnu kripposi gregorov.

V

H val-

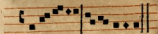
Hvalnega à krippofih grego-vih : hvalnega po mnof-
druv vedicnosti gregovih .

Hvalnega à x-vepa od moiglas : hvalnega à plátira , i
à gafilich .

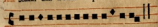
Hvalnega à bubgna , i kolò : hvalnega à zihah , i or-
gana .

Hvalnega à gimbalih dobrovvedochah , hvalnega à
gimbalih od rado-vinya : stakki dah hvalno Gospodina

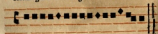
ukoy vijeni : i ost.



Am. Stakki dah hvalno Gospodini :

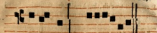


† Slišah glas s' nebba govoréchi mená



Ol. Blazni naróvi , koyi à Gospodinu naró

Am.



Am. Yá yefim E v e v a e .

Zacinka Zakaria .

Lsk : 6

Blagovestiení Gospodin Bog Iisusov : yerye
pobodo , i ucenoye odkupljenye páka stoga .
Iud-vigoye roy us gádnjya nástia : à hvalni Dá vjda
slaghe stoga .

Kátozo govorio yeli pò ulia od stépa , koyi od vep-
ka Preepa grego-vi .

Spalenye iz nepriatégha naskihri iz ruku stépa , koyi nar-
od ná nas .

Za uceniti miloserdnye' Oçjimi naskimi : iuspomén-
nife od vinya stoga stoga .

Záká-va , kóméye nákíto Abrahamu Oçju naskemu ;
dácheyu nama dani .

Dá , bez stíhu olobodjeni od ruku nepriatégha naskihri
blazimo guma .

Vstógnri , i prívodi prid guma : sté dnov-vo naskie .

Anj daz , prorók Prizókoga bini chieki vóda : yere-
biek tpeid hodam prid obrazom Gospodinu-vim , i prív-
otni pur gregovih .

Zá dani umétra od tpešnyya páka gregó-vam ná od-
paldénye od gríha gna .

Záustargna od miloserdya Boggy naskoga , à koyi-
bye pegadó ná , i nákadki s' vóškoga .

V 2

P ros-

V zvaljeni vseh sloh naroda Gospodina: i vseh nebela
slavna gregiva.

T kory kakova Gospodin Boog nase, kory na svetostih
prbitov: a slavna pogleda na neba, i na zemlji?

V zval-vas dochi iz zemlje porobov: i izghnoba pod-
stochi ubogga.

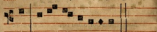
D ega namozna' poglatozama: i poglatozami puka slo
ga.

K oyi cinij prbitovci nepodnipe u kucchi: matter od fi-
dova vobechiha.

S lavna Ofga: i off.



Am. Baddilime Gospodinovu blagosloveno



od orega vasa sda, i ryado vjaka

D ocime nashi k' Chazovi, por-orak Pallen Blazeni
nos qvazgami. i slozhnye v-nimna, nosi hichese
vachy Piale. Ho-dre Gospodina' nebela: i' drozgi
inimni, i nash. Slava Ofga, i Sijaci off:
A kad baddu doychi k' Chazovi vjachale

Am.



Am. Ovejchie primci E v o t a e.

Psaln 11.

G ospodina-vasy zanglia: podpinnoft gur:
krug od zemglia, i shkolopy, kory pube-odya
na groma.

V zregaye on vseh meryd utmeglio: i vseh rijka spa-
vno yest gregli.

T kochar so sili na goru Gospodinovu: ali ikochie stin u
mesta sdu gregya-va?

N eozq-vargomi rakamni: i oshlerya: kory nyzvao
u rakte dusho sloyu, i nize rakte u hambi shargomni
soma.

O vjchie primci blagoslov od Gospodina: i mshler-
dye od Bogga spulnshiva sda.

O vjnye nos ikochich grega: ikochich obrat Boggi
Yakobova.

V zshghnir vna poglatoze vaska: i udvighn-
tel vna vna: tetchi uliti Krag od slavva.

T kory ty Krag od slavva: Gospodin yaki, imogit-
chi, Gospodin maglochi u avdnyu.

V zshghnir vna poglatoze vaska: i udvighnsh-
vna vjona: tetchi uliti Krag od slavva.

T kory ty Krag od slavva: Gospodin od kripposty:
on yest Krag od slavva.

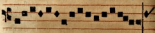
X

Slava

S la-va Opgu, i Sjina, i Duhofenon: i ost:



Ant. Ovejchie primai blagoslovo od Gospo-



dina, i inilofandye od Bogga spafirelshva shga



yshye ovoj rod od ihblechih Gospodina.

Psalms go-rom Gospodine pomiluy: Mkarlele pamiluy: Gospodine pomiluy. **Orcz nate:** *poznyoy, radie pokropitujio* **z.** I ner-edinu anapust. Neggonu ot lobodi odali z. Meneci bo primio rade pravednosti.

Odz: I pokropisih mené prid agem rovoim z vojke. **z.** Gospodin z' vami **Odz:** Iz' duhom rovoim.

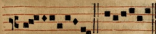
M olaimo.

S Temoguchih, i prikrochi Boze, kayi shenna maha-
ham priprodykenuisima vrellem od Karshaya,
kad primignoyas rovoia shya, bez uyednich gub
delboyant'va arvoic vojku tuziko podlyele, kakono de-

ci

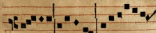
sirovoia malishnoga vobroyemo, dli danika unioia
ciji, da naj, molimole, Gospodine, po iprosenya
Blazene Marie, roveda Divojgge, i shya shaya rovoia,
ovdi ocifenom pameti rebbi shaymo, i z Rayas' blaz-
nami malishnim vojku shenole uzdrushmo. Po Mkarlele
Gospodinu nashemo. **Odz.** Amen.

**Uboimicnasti k' grobu, i yolktr, akole cad nenosti, go-
rovnio.**

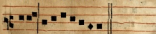


Ant. Mladicchi, i Divojgge. E r o v a e.

Psalms Hrcilic Gospodina z' rebela. i ofni darli. Sla-
va-va Opgu, i Sjina i ofni opate **Antiphona** go-rom.



Mladicchi, i divojgge, shary z' mladymé



hvalli Imne Gospodina-vo.
Gospodine pomiluy: Mkarlele pomiluy: Gospodine po-
miluy.

X a

Orcz

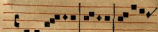
blagolivlyayre slighe Gospodina Gospodina.

B blagolivlyayre diti, i diti pravednih Gospodina: blagolivlyayre diti, i podivsem svyem Gospodina.

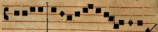
B blagolivlyayre Anania, Anania, iMufale Gospodina svyete, i varhavostivnygi à vijke.

B blagolivlyayre Opa, i Sina, i Dabavstiya: hvodly mo, i varhavostivnygi à vijke.

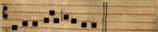
B blagolivlyayre Gospodina à upravlyeniya od neba i pohvlyeniya, i slava, i varhavostivnygi à vijke.



Ant. Blagolivlyayre Gospodina ti obrini gic-



go-vol, i tsvini me dne ni od vo-



slighe, spovlyayre gremi.

Fik pod Otzvom govorni Mirok.

† Gospodina vami Ovg. I i ditiem svyem.

M olmmo

M olmmo.

B Ove, koi cédnim rídcom svyem od Angela, i od gladi narodyyete, dopusti, malostiv, di, koi yi rebbi ná rebbu vanda svyete okolostoye, od ovezh ná zivlye svyem nák usvode blygat. Pó dikarstvo Gospodina nakemra. **Ovg** Aggey i

